

AP 200, 200.0 S, 300 S,  
300.0 S,  
500 S

**STIHL**



2 - 6      Bezpečnostné upozornenia



## Obsah

1	Informácie k týmto bezpečnostným pokynom.....	2
2	Úvodné vysvetlivky.....	2
3	Bezpečnostné upozornenia.....	2
4	Rádiové rozhranie Bluetooth®.....	5
5	Odstraňovanie porúch.....	5
6	Technické údaje.....	6
7	Likvidácia.....	6

## 1 Informácie k týmto bezpečnostným pokynom


### 1.1 Platné dokumenty

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

- ▶ Okrem týchto bezpečnostných pokynov si prečítajte nasledujúce dokumenty, porozumejte im a uschovajte ich:
  - Návod na obsluhu akumulátorového produktu STIHL
  - Návod na obsluhu nabíjačky STIHL
  - Bezpečnostné informácie pre akumulátory STIHL a výrobky so zabudovaným akumulátorom: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Ďalšie informácie o STIHL connected, kompatibilných produktoch a FAQ sú k dispozícii na stránke [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Slovný názov značky Bluetooth® a grafické značky (logá) sú zapísané ochranné známky a vlastníctvo spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Každé použitie týchto názvov/grafických značiek zo strany spoločnosti STIHL sa uskutočňuje na základe licencie.

Akumulátory s  sú vybavené rádiovým rozhraním Bluetooth®. Musia sa rešpektovať lokálne prevádzkové obmedzenia (napr. v lietadlách alebo nemocniciach).

### 1.2 Označenie výstražných upozornení v texte

#### VAROVANIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
  - ▶ Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

## UPOZORNENIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.
  - ▶ Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

## 2 Úvodné vysvetlivky

### 2.1 Údaje o výrobcovi

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Telefón: +49 7151 26-0


Fax: +49 7151 26-11 40

E-mail: [info@stihl.de](mailto:info@stihl.de)


[www.stihl.com](http://www.stihl.com)


### 2.2 Symboly

Symboly sa môžu nachádzať na akumulátore a znamenajú nasledovné:

 Tento akumulátor sa nabíja nabíjačkou STIHL. Pripustné nabíjačky sú uvedené v týchto bezpečnostných pokynoch.

 Akumulátor disponuje rádiovým rozhraním Bluetooth® a môže byť' prepojený s aplikáciou STIHL connected App.


 Údaj vedľa symbolu indikuje obsah energie akumulátora podľa špecifikácie výrobcu batérií. Obsah energie, ktorý je k dispozícii pri použití, je nižší.


 Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom.


## 3 Bezpečnostné upozornenia

### 3.1 Výstražné symboly

Výstražné symboly na akumulátore majú nasledujúci význam:

 Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.

 Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.

 Akumulátor chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.



Akumulátor neponárajte do kvapalín.

### 3.2 Použitie v súlade s určením

Akumulátor STIHL AP zásobuje akumulátorové produkty STIHL alebo akumulátorové produkty VIKING energiou.

Akumulátor sa môže používať, keď prší.

Akumulátor sa nabíja nabíjačkou STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, 500 alebo AL 501.

Akumulátor s **C** umožňuje v kombinácii s aplikáciou STIHL connected App personalizáciu a prenos informácií o akumulátore na báze technológie Bluetooth®.

## ▲ VAROVANIE

- Produkty a nabíjačky, ktoré neboli zo strany STIHL schválené pre akumulátor, môžu vyvolať požiare alebo výbuchy. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Akumulátor STIHL AP používajte s akumulátorovým produktom STIHL alebo akumulátorovým produktom VIKING.
  - ▶ Akumulátor nabíjajte nabíjačkou STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, 500 alebo AL 501.
- V prípade, že sa akumulátor nepoužíva v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Akumulátor používajte tak, ako je to opísané v týchto bezpečnostných pokynoch, návode na obsluhu akumulátorového produktu, aplikácii STIHL connected App a na stránke [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 3.3 Požiadavky na používateľa

## ▲ VAROVANIE

- Používateľia bez poučenia nedokážu rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



- ▶ Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte ho.

- ▶ Ak odovzdávate akumulátor ďalším osobám: Priložte k nemu aj dodané informácie pre používateľa.

- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- ▶ Uistite sa, že používateľ spĺňa nasledujúce požiadavky:
  - Používateľ je oddychnutý.
  - Používateľ je telesne, zmyslovo a duševne schopný obsluhovať akumulátor a pracovať s ním. Ak je používateľ telesne, zmyslovo alebo duševne len obmedzene schopný na túto prácu, smie pracovať len pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.
  - Používateľ dokáže rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora.
  - Používateľ je plnoletý alebo používateľ absolvoval praktické vyučovanie pod dozorom podľa národných predpisov.
  - Používateľ bol poučený špecializovaným predajcom STIHL alebo odborne spôsobilou osobou, skôr ako začal prvýkrát pracovať s akumulátorom.
  - Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.

### 3.4 Pracovná oblasť a okolie

## ▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
  - ▶ Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
  - ▶ Nenechávajte akumulátor bez dozoru.
  - ▶ Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s akumulátorom.
- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže akumulátor začať horieť, explodovať alebo sa vážne poškodiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- ▶ Akumulátor chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.
- ▶ Akumulátor nehádzte do ohňa.

- ▶ Akumulátor nenabíjajte, nepoužívajte a neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt, **6.2**.



- ▶ Akumulátor neponárajte do kvapalín.

- ▶ Akumulátor nedávajte do blízkosti kovových drobných súčiastok.


- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chráňte pred chemikáliami a soľami.

### 3.5 Bezpečný stav

Akumulátor je v stave vyhovujúcom bezpečnosti, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Akumulátor je nepoškodený.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a neboli na ňom vykonané zmeny.

## ▲ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti už nemôže akumulátor bezpečne fungovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
  - ▶ Pracujte s nepoškodeným a funkčným akumulátorom.
  - ▶ Nenabíjajte poškodený alebo pokazený akumulátor.
  - ▶ Ak je akumulátor znečistený: Ak je akumulátor znečistený: Akumulátor vyčistite.
  - ▶ Ak je akumulátor mokrý alebo vlhký: Nechajte akumulátor vyschnúť,  6.3.
  - ▶ Nevykonaвайте zmeny na akumulátore.
  - ▶ Do otvorov akumulátora nestrkajte predmety.
  - ▶ Elektrické kontakty akumulátora nespájajte s kovovými predmetmi a ani ich neskratujte.
  - ▶ Akumulátor neotvárajte.
  - ▶ Opatrované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.
- Z poškodeného akumulátora môže vytekať kvapalina. Ak sa táto kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže dôjsť k ich podráždeniu.
  - ▶ Vyhybajte sa kontaktu s kvapalinou.
  - ▶ V prípade kontaktu s pokožkou: Zasiahnuté miesta pokožky umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
  - ▶ V prípade kontaktu s očami: Oči minimálne 15 minút vyplachujte dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.
- Poškodený alebo pokazený akumulátor môže nezvyčajne zapáchať, dymiť alebo horieť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Ak akumulátor nezvyčajne zapácha alebo dymí: Akumulátor nepoužívajte a udržujte ho v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok.
  - ▶ Ak akumulátor horí: Pokúste sa akumulátor uhasiť hasiacim prístrojom alebo vodou.


### 3.6 Preprava

## ▲ VAROVANIE

- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ▶ Poškodený akumulátor neprepravujte.
- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu akumulátora. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Akumulátor zabaľte do obalu tak, aby sa nemohol pohybovať.
  - ▶ Obal zaistite tak, aby sa nemohol pohybovať.

### 3.7 Skladovanie

## ▲ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.
  - ▶ Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa vážne poškodiť.
  - ▶ Akumulátor skladujte na čistom a suchom mieste.
  - ▶ Akumulátor skladujte v uzavretej miestnosti.
  - ▶ Akumulátor skladujte mimo produktu.
  - ▶ Ak sa akumulátor skladuje v nabíjačke: Vytiahnite sieťovú zástrčku a akumulátor skladujte v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 na zeleno svietiace LED).
  - ▶ Akumulátor neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt,  6.2.

### 3.8 Čistenie, údržba a oprava


## ▲ VAROVANIE

- Ostré čistiace prostriedky, čistenie prúdom vody alebo ostrými predmetmi môžu akumulátor poškodiť. Ak sa akumulátor nevyčistí správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
  - ▶ Akumulátor vyčistite tak, ako je to popísané v návode na obsluhu akumulátorového produktu.
- Ak sa na akumulátore nevykoná údržba alebo oprava správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.


- Údržbu alebo opravu akumulátora nevykonávajte sami.
- Ak sa na akumulátore musí vykonať údržba alebo oprava: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

## 4 Rádiové rozhranie Bluetooth®

### 4.1 Aktivácia rádiového rozhrania Bluetooth®


- Ak akumulátor disponuje rádiovým rozhraním Bluetooth®: Stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené, kým sa kontrolka "BLUETOOTH®" vedľa symbolu  nerozsvieti na modro približne na 3 sekundy.  
Rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore je aktivované.

### 4.2 Deaktivácia rádiového rozhrania Bluetooth®

- Ak akumulátor disponuje Bluetooth® rádiovým rozhraním Stlačte tlačidlo a držte ho stlačené, kým kontrolka "BLUETOOTH®" vedľa symbolu  šesťkrát modro nezabliká.  
Rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore je deaktivované.

### 4.3 Spojenie akumulátora s rádiovým rozhraním Bluetooth® s aplikáciou STIHL connected App

- Aktivujte rádiové rozhranie Bluetooth® na mobilnom koncovom zariadení.


- Aktivujte rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore,  4.1.
- Stiahnite aplikáciu STIHL connected App z App Store na mobilné koncové zariadenie a vytvorte konto.
- Otvorte aplikáciu STIHL connected App a prihláste sa.
- Pridajte akumulátor do aplikácie STIHL connected App a riadte sa pokynmi na obrazovke.

Kontakty a ďalšie informácie nájdete na stránke <https://support.stihl.com> alebo v STIHL connected aplikácii.

Aplikácia STIHL connected je k dispozícii v závislosti od trhu.



### 4.4 Obnovenie výrobných nastavení akumulátora s rádiovým rozhraním Bluetooth® (len AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S)

Keď obnovíte výrobné nastavenia akumulátora, vymažú sa všetky údaje špecifické pre používateľa.

- Tlačidlo stlačte rýchlo 4-krát po sebe a pri štvrtom raze ho podržte stlačené, dokým nezačne LED „BLUETOOTH®“ vedľa symbolu  blikať namodro.
- Ihneď pusťte tlačidlo.
- Akumulátor prepojte s aplikáciou STIHL connected App a skontrolujte, či sú vymazané všetky údaje špecifické pre používateľa.

## 5 Odstraňovanie porúch

### 5.1 Odstraňovanie porúch akumulátora

Porucha	LED	Príčina	Náprava
Akumulátor s  nebol nájdený aplikáciou STIHL connected App.		Rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore alebo na mobilnom koncovom zariadení je deaktivované.	► Aktivujte rádiové rozhranie Bluetooth® na akumulátore a na mobilnom koncovom zariadení.
		Vzdialenosť medzi akumulátorom a mobilným koncovým zariadením je príliš veľká.	► Zmenšite vzdialenosť,  6.1. ► Ak aplikácia STIHL connected App ďalej nedokáže nájsť akumulátor: vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.


## 5.2 Podpora pre produkty a pomoc pri používaní

Podpora pre produkty a pomoc pri používaní sú dostupné u špecializovaného predajcu STIHL.

Kontakty a ďalšie informácie nájdete na stránke <https://support.stihl.com> alebo [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 6 Technické údaje

### 6.1 Akumulátor STIHL AP

- Technológia akumulátora: lítiovo-iónový
- Napätie: 36 V
- Kapacita v Ah: pozri výkonový štítok
- Obsah energie vo Wh: pozri výkonový štítok
- Hmotnosť v kg: pozri výkonový štítok
- Rádiové rozhranie Bluetooth® (iba pre akumulátory s ):
  - Dátové spojenie: Bluetooth® 5.1. Mobilné koncové zariadenie musí byť kompatibilné s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovať Generic Access Profile (GAP).
  - Frekvenčné pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
  - Maximálny vyžarovaný vysielací výkon: 1 mW
  - Dosah signálu: cca 10 m. Intenzita signálu závisí od okolitých podmienok a mobilného koncového zariadenia. Dosah sa môže výrazne líšiť v závislosti od vonkajších podmienok, vrátane použitého prijímača. Vnútri uzavretých priestorov a v dôsledku kovových prekážok (napr. steny, regály, kufre) môže byť dosah výrazne kratší.
  - Požiadavky na operačný systém mobilného koncového zariadenia: Android alebo iOS (v aktuálnej verzii alebo vyššia verzia)

Výstupný výkon akumulátora sa môže líšiť v závislosti od používaného akumulátorového výrobku.

Ak sa akumulátor STIHL AP 500 S používa so záhradnými nožnicami STIHL HSA 66 alebo HSA 86: použite „tašku na opasok AP s privodným káblom“ a adaptér AP (príslušenstvo). Doba chodu je uvedená na stránke [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 6.2 Hraničné teploty



### VAROVANIE

- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Akumulátor nenabíjajte pri teplote pod - 20 °C alebo nad + 50 °C.
  - ▶ Akumulátor nepoužívajte pri teplote nižšej ako - 20 °C alebo vyššej ako + 50 °C.
  - ▶ Akumulátor neskladujte pri teplote nižšej ako -20 °C a vyššej ako +70 °C.

### 6.3 Odporúčené teplotné rozsahy

Na dosiahnutie optimálneho výkonu batérie dodržiavajte nasledujúce teplotné rozsahy:

- Nabíjanie: + 5 °C do + 40 °C
- Použitie: - 10 °C do + 40 °C
- Skladovanie: - 20 °C do + 50 °C

Ak sa akumulátor nabíja, používa alebo skladuje mimo odporúčaných teplotných rozsahov, môže byť znížený výkon.

Ak je batéria mokrá alebo vlhká, nechajte ju vyschnúť aspoň 48 hodín pri teplote nad + 15 °C a pod + 50 °C a pri vlhkosti nižšej ako 70 %. Vyššia vlhkosť môže predĺžiť čas sušenia.

### 6.4 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 7 Likvidácia

### 7.1 Likvidácia akumulátora

Informácie o likvidácii dostanete u miestnej správy alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Neodborná likvidácia môže poškodiť zdravie a zaťažovať životné prostredie.

- ▶ Výrobky STIHL vrátane obalov odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi.
- ▶ Nelikvidovať spolu s domovým odpadom.



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

SI\_001\_2017\_01\_14

SI\_001\_2017\_01\_14